

Segunda Carta a Los Corintios

Metza'ombø Carta Chøjcayaj Corinto Cumgu'yomda'mbø Apóstol San Pablo'is

1 Øjti chønø Pablo, Jesucristo'is chøn 'yapostoles porque jetse syun Diosis. Yøn carta mi jayyandya'møjtzi ndø va'njamonguy tõvø Timoteoji'n. Mi jayyandyamba mijtzi mi ndyu'mdambapø'is Diosis ñøycøsi Corinto cumgu'yom mi "ijtamupø'is. Mi "jayyandyangue'tpøjtzi mumu Diosis mi 'yunenda'm Acaya nasomo mi "ijtumupø'is. ²O'nømbyøjtzi ndø Janda Dios y ndø Comi Jesucristo va'cø mi ngyotzondamø ñe' vyø'ajcupit, y va'cø mi yac ijtam contento.

Jujche isuse toya Pablo'is

³Ndø vøcotzøcta Dios ndø Comi Jesucristo'is Jyata. Jetemete ndø Janda tø toya'nøpya'is, y je'is mumu jama tø yajapya ndø maya'cuy.

⁴Cuando toya'ista'mbøjtzi, Diosis yajapya ø maya'ngutya'm. Entonces cuando eyapø pøn toya'isyajpa, øtz muspa "yajayaj myaya'cuy como Diosis yajayuse ø maya'nguy.

⁵Como vøti toya'ista'mbøjtzi Cristoji'n, jetsetique't Cristoji'n yajpa vøti ø maya'ngutya'm va'cø

casøtyam vøti. ⁶Pero cuando øtz istamba toya, mitzcøtoyata'mete; va'cø yajandyam mi maya'cutya'm y va'cø mi ngyotzøctamø. Jetse muspa mi ndondam vøpøpit mi ndoya jujche øtz ndondambase toya. Y cuando Diosis yajatyamba ø maya'ngutya'm, es para va'ca yajque'tati mi maya'cutya'm, y va'cø mi ngyotzøctamø. ⁷Por eso va'njamda'mbøjtzi viyunsye que manba mi mbyujtam vyøjom, porque musta'mbøjtzi que como mi ndyoya'istamba øtzji'nda'm ndø va'njamdamba ancø Cristo, jetseti manba mi mbyujtam vyøjom øtzji'nda'm.

⁸Ø mi va'njamonguy tõvøta'm, su'nbøjtzi va'cø mi mustamø jujche yacsutzøctandøj øjtzi Asia nasomo. Vøti yacsutzøctandøj øjtzi hasta que ja itønā'n ø mbømi va'cø ndondamø, hasta que ngomo'ndya'møjtzi que manbase ca'tame. ⁹Ni'anjamda'møjtzi o'ca tzamdzi'tandøjøjtzi va'cø ca'tamø. Pero jetse tujcu va'cø ndzi'tam cuenta que solo Dios va'cø ndø va'njamdamø, que je'is tø cotzonba,

que ji'n mus ndø yaj cotzoc ndø vin ndø ne'ngø. Diosis muspa tø yaj cotzoca, porque hasta ca'yajupø yac visa'yajpa je'is. ¹⁰Y je Diosis o yaj cotzoctame, ja cya'ta'møjtzi, y yøti yaj cotzoctangue'tpati'tzi møj'a'n na'tzcu'yomo. Y va'njamda'mbøjtzi Dios que je'is matøc yaj cotzoctangue'te. ¹¹O'ca mitz mi o'nøndyamba Dios øtzcøtoyata'm, jetse mi ndø cotzondamba. Y cuando Diosis cotzonda'mbøjtzi porque vøti pø'nis jyajmutzøcyajpa Dios øtzcøtoya, entonces vøti pø'nis manba chi'yaj cuenta que Diosis chøc vøjpo tiyø øtzcøtoyata'm, y manba ñøjayaj Dios yøscøtoya.

**Ticøtoya ja myan jø'nø
Pablo Corinto'omo**

¹²Ijtu ticøtoya casøtya'mbøjtzi. Casøtya'mbøjtzi porque mismo ø ndzoco'is ñi'anjajmba o'ca oyuse ijtam yøn nascøsi, ndumøchocoyajta'mbøjtzi va'cø ndzøctam mumu tiyø para Dioscøtoya; y viyunse más jetse o ijtam mitzji'nda'm. Diosis cotzonda'møjtzi vyø'ajcupit va'cø ijtam nascøsi. Ja o ndzøctam pø'nis qui'psocuji'n. ¹³Mi "jajyandya'mbøjtzi na's muspacsye'nomo mi ndu'ndamø y ngønøctøtyamø vøjø. Y "jo'cpøjtzi que manba mi ngønøctøtyam muma'ngøyi ¹⁴lo que yøti nø mi ngønøctøtyam vene'csye'nomo. Su'nbøjtzi va'cø mi ngønøctøtyamø para va'cø tø casøtyam parejo jic jama'omo cuando manba mini ndø Comi Jesús; øtz va'cø mi ngøcasøtyamø, y mitz va'cø mi ndø

cøcasøtyangue'ta. ¹⁵Como viyunse ngomo'yøjtzi que jetse parejo manba nay tø cøcajsøtyandøji; por eso ngui'psøjtzi va'cø mi ndu'ndamø vi'na, y metzanajcøsi va'cø mi ndu'ndangue'tati; y jetse menac va'cø mi ngotzondamø. ¹⁶Porque ngui'pspana'ntzi va'cø mi ndu'ningøjtamø cuando manbana'n man Macedonia nasomo. Y después va'cø mi vøngotu'ndangue'ta cuando vitu'pana'ntzi oyu'ca'mtzi Macedonia nasomo. Entonces muspana'n mi ndø cotzondamø va'cø man Judea nasomo va'cø mi ndø tzi'tam ti sunda'mbøjtzi ø ndungøtoya. ¹⁷Puede ser mi ngui'pstamba que tu'man metzan it ø ngui'psocuy cuando jetse ngui'psøjtzi va'cø man mi ndu'ndamø, (porque ja o mi ndu'ndamø). Puede ser tal vez mi ngui'pstamba que øtz ndzøcpa como cualquier pø'nise chøcpase, que tum hora nømba "jø'ø, manba mave", y misma hora nømba "ji'nø mave". ¹⁸Pero como Dios viyun dzambapøte, jetse øtz viyun dza'mque'tpa. Ji'n tu'man metzan ma ndzøc ø ngui'psocuy. ¹⁹Porque Silasis y Timoteo'is y øjtzi ndzamgøpucstamba Diosis 'Yune Jesucristo mijtzmomda'm. Y jic Jesucristo ji'n chamin chamave, sino tumdzambapøte. ²⁰Porque Cristo'is yac tucpa viyunse mumu vøjpo tiyø Diosis chamu que manba tø tzi'tame. Y por eso ndø vøngotzøctamba Dios. ²¹Y mitzji'n mismo ñec Diosis tø tzi'tamba qui'psocuy mø'chøqui va'cø ndø va'njamdam Cristo. Y mismo ñe'c Diosis tø cøpindamu vyingøtoya.

²²Como carta sella'øtyøjpa va'cø cyeja i'is cyø'veju, jetse Diosis yaj quejpa que je'ise tø ñe'ta'm; y tø cojtatyam Espiritu Santo ndø ndzoco'yomda'm. Y como tø tzi'tzo'tztamu Espiritu Santo, por eso minba ndø tzi'tam cuenta que Diosis manba tø tzi'anøtyam mumu vøjpø tiyø.

²³Diosis cyomusapya ø ndzocoy. Je'is ispa que øjtzi viyundzamba. Ja otøc man va'c man mi ndu'ndamø Corinto'omo porque mi ndoya'nøtya'møjtzi; porque o'ca øtz mana'n mave, mana'n mi ojnandyame. Y ja syun mi ojnandyamø, por eso ja myavøtøc mi ndundamø. ²⁴Ji'ndyet øtz va'cø mi angui'mdamø tiyø va'cø mi va'njamdamø, porque mø'chøqui mi va'njamotyamba'am yøti. Pero su'nbøjtzi va'cø mi ngotzonðamø va'cø más mi ngyasøtyam.

2 Por eso ngui'psøjtzi va'cø jana mi vøcotu'ndangue'ta porque ja syun mi ojnandyamø; jetse jana mi "yac maya'tamø'mtzi.

²Porque o'ca mi "yac maya'pøjtzi, entonces ni i ja it manba'is ø yac tzi'nbø'i øjtzi. Porque mijtzi ndø yac tzi'nbø'pa; pero o'ca mi "yac maya'tambøjtzi, ji'n mus mi ndø yac tzi'nbø'tamø. ³Por eso mi "jajyandya'mø vi'na carta, va'cø jana maya'øjtzi cuando manba mi ndu'ndame; uytim tuqui que ndø yac maya'tamø. O'ca mi ndø yac tzi'nbø'tamba, masti vøjø. Viyunsye ni'anjambøjtzi que o'ca tzi'nbø'pøjtzi, manba mi ñchi'nbø'tam øtzi'n. ⁴Porque cuando mi "jajyandya'møjtzi je carta, maya'pana'ntzi; y toya vini

y vitøm nø'cø'mø mi "jajyandyamu. Pero ji'na'nø sun mi "yac maya'tamø, sino que sunbana'n mi yac mustamø que maya'anse mi sunda'mbøjtzi.

Pablo'is yaj cøtocopya oyu'is chøc cyoja

⁵Pero o'ca aunque i'is yac maya'øjtzi ji'ndyet na's øtz yac maya'u; mitzta'mete mi "yac maya'tangue'tuti más vøti, y øtz usta'mdi yac maya'u. Ji'n ø sun mi ongomø'natyamø.

⁶Porque vøtimete jujche'nom mi ngastigatzøctamu'am jic cojatzøjcupø pøn mi ndu'mdamba'c. ⁷Así es que yøti muspa mi yaj cøtocojatyam cyoja y muspa mi ndzambasencia queca, va'ca jana cya'ø maya'cu'is.

⁸Por eso mi nømgo'natya'mbøjtzi que va'cø mi "yaj quejatamø que mi sundambatøc jic cojatzøjcupø pøn, y mi yac tzø'tyam jetse. ⁹Mi "jajyandya'møjtzi yøn asuntocøsi, va'cø mi ndzøjquistamø, y va'cø musø o'ca sunba mi ngøma'nøtyamø mi ndzajmatyambase øjtzi. ¹⁰Entonces i mitz mi "yaj cotocotyamba, øtz jetseti "yaj cotococye'tpa mismo pøn mi "yaj cotocotyamupø'am. Porque cuando øtz "yaj cotocopya aunque iyø, en caso o'ca it cojatzøjcupø pøn, pues øtz "yaj cotocopyøjtzi jic pøn mitzcøtoya Cristo'is vy'i'nandøjqui. ¹¹Jetze "yaj cotocopyøjtzi cojatzøjcupø va'cø jana tø angøma'cøy Satanasis. Porque claro ndø comusapya myaña'ajcuy je yatzi'ajcu'is ñe.

Nu'cyaj Pablo Troas cumgu'yomo

¹²Cuando nu'c øjtzi Troas cumgu'yomo, va'cø ndzamanvajcay

Cristo'is vøjpø 'yote, cotzon øjtzi ndø Comi'is va'cø omba yosa.

¹³Pero ja omba tzocoyna'n ijtøjtzi, porque ja pya't jeni ndø andzi Tito. Por eso "o'nøyu ndzacyajøjtzi ma'ñø Macedonia nasomo.

**Tø tonba Cristo'is jana
tø cojapajtamø**

¹⁴Nøjapyø Dios yøscøtoya'm, porque mumu jama ndø tonba Cristo Jesusi'n jana tø cojapa'jtamø. Y Diosis tø yac yospa va'cø ndø tzajmayaj mumu pøn aunque juti jujche chøcpa Cristo'is. ¹⁵Como ndø anjamba aunque ya'i suñi viquicpapø, jetse aunque jut anjamdøjpa jujche chøcpa Cristo'is. Como viquic nu'cpa aunque juti cuando pondøjpa pomo Dioscøtoya, jetseti Cristo'is tø yac yospa va'cø ndø tzam Diosis 'yote ya'i, va'cø 'yanjamdøjø; va'cø myañaj nø cyotzocyajupø'is, y va'cø myañaj nø tyococyajupø'is. ¹⁶Lo que øtz ndzamdambase es como tum viquijcø. Vene'anbøn is 'yanjamayajpa viquijcø, y nømyajpa que møsyān vøjpa. Jetse nø tyocoyajupø'is jetseti myañajpa øtz ndzamdambase, y nømyajpa que yatzipøte; y jet manba ca'yaje. Y vene'anbø'n is 'yanjamayajpa mismo viquijcø y nømyajpa que suñi viquicpa. Jetsetique't nø cyotzocyajupø'is myañajpa øtz ndzambase y nømyajpa que vøjpø tiyete; entonces jet manba queñaje. Pero ni i's ja ñø'it qui'psocuy va'cø cham jetsepø ote ñe'cø. ¹⁷Otz ji'n mojtam Diosis 'yote sutziji'n jujche chøcyajpase vøti eyata'mbø'is tumingøtoya, sino tumø tzocoy

ndzamda'mbøjtzi como Diosis cø'vejтамuse. Ndzamdamba Diosis vyi'nandøjqui como Cristoji'n yostambase.

**Lo que chamque'tupø Diosis
que manba tø tzi'tame**

3 Cuando jetse ndzamda'mbøjtzi, tal vez mi ngui'pstamba que øtz vøngotzøctamba ø "vin. Pero ji'ndyet jicø. Ji'ndyet pena øtz va'cø mi ndzi'tam carta eyapø'is jyayupø chambapø'is que øtz vøjpø pøn chønø. ²Porque aunque i'is myusyajpa que mitz vøj mi ijtamba desde que øtz mi ndzajmatyam vøjpø ote, y jet mas vøj que ji'n carta chambapø'is que øtz vøjpø pøn chønø. Mitzta'mete como si fuera tum carta jachø'yupø ø ndzococyøsta'm, y aunque i'is muspa tyu'nø. ³Quejpati que ñe'c Cristo'is jyay yøn carta y cyø'veju øtzji'n. Ni ji'ndyet tintaji'n jyayu yøn carta, sino quenbapø Diosis 'Yespirituji'n. Y ni ji'ndyet camambø tza'cøs ñojtøyupø, sino que pø'n is chococyø s jyayu.

⁴Por eso jana na'tzcu y nømda'mbøjtzi jetse Diosis vyi'nandøjqui porque tø cotzondamba Cristo'is. ⁵Ni ti ji'n mus qui'pscøpo'tam ø ne'c ngui'psocuji'n. Sino Diosis cotzonda'mbøjtzi va'cø mus ndza'manvactam vøjpø ote. ⁶Porque je'is yac mijnatya'mbøjtzi qui'psocuy va'cø mus ndza'manvactam jomepø contrato. Y yøn contrato ji'ndyet o'ca jachø'yupø āngui'mguy va'cø ndø yaj coputø, na más que Espiritupøtite. Porque jachø'yupø

angui'mguy ji'n ndø yaj coputi, y tø ca'pa. Pero Espiritu'is tø yaj quenba.

⁷Jicø ley jutipøcø'm tø ca'pa nojtøyu tablapø tza'cøsi'y pømipø sø'ngøji'n tzi'tøju. Y Israel pø'nista'm ji'na'n mus 'ya'mayaj Moisesis vyinaca porque vyinaca sø'ngo'nbanana'n. Pero jic sø'ngø usyta'm usyta'm mermatzøjcu.

⁸Pues jic vi'napø contrato sø'ngøji'n tzi'tøju, pero Espiritu'is cyontrato yospapø pø'nis choco'yomda'm, masti pømi sø'nba. ⁹Es decir o'ca vøjpøte je contrato jutipøcø'mø tø yaj coja'ajtøpa; entonces más vøjpø contrato tø tzi' Diosis vyøjom va'cø tø nøputø. ¹⁰Jic vi'napø contrato vøjpøte, pero naji'ndyet tyu'mbajcaje yøtipøji'n. Porque yøtipø mástøc vøjpø. ¹¹Porque o'ca jicø manbapøna'n yaje vøjpøna'nete, entonces yøtipø que ji'n ma yaje más vøjpø.

¹²Como ndø muspa que yøn jomepø contrato más vøjpø, jana na'tzcuy ndø tza'ma'nvacpa. ¹³Y ji'n ma ndø tzøqui Moisesis chøjcuse. Porque je'is vyindoc vyinaca veloci'n va'ca jana isyaj Israel pø'nis 'yanje'c jic syø'ngø hasta que tu'yu. ¹⁴Y jetsetique't asta como yøti como si fuera mojnayajuse Israel pø'nis qui'psocuy veloci'n. Y por eso ji'n cyønøctøyyøaje cuando tyuñajpa pecapø contrato. Pero como velo ndø yac tzu'nbase va'cø ndø is vøjpø, jetseti Cristo'is tø yac mjinapya qui'psocuy va'cø ndø cønøctøyyø. ¹⁵Pero hasta como yøti cuando Israel pø'nis tyu'ñajpa Moisesis jyachajcupø, ji'n cyønøctøyyøaje. Como si fuera velocøsi ityajuse qui'psocuy. ¹⁶Pero cuando ndø

vitupa ndø Comicø'mø, ndø cønøctøyyøya. Como si fuera yac tzu'natyøjpa velo ndø tzococøspø. ¹⁷Porque jic Espiritu nø'ø ndzamupø, ndø Comitique't; y cuando ndø Comi'is 'Yespiritu øjtzomda'm ijtø, muspa ndø tzøcø ti sunba ndø tzøcø, porque it ndø ganas va'cø ndø tzøcø ndø Comi'is syunbase. ¹⁸Como tum espejo o'ca ja cyøta'cøtyøjø veloci'n sø'nvitu'pa; jetseti mumu tø øtztam como ja cyøta'cøtyøjø ø vinanga veloci'n. Ndø Comi'is syø'ngø nu'cpa øtzcøsi y sø'nvitu'que'tpati. Y nømdi cyacpø' ndø qui'psocuy más va'cø tø it como Cristose y como sø'ngøse más va'cø ndø nø'ijtay je'is qui'psocuy. Ndø Comi'is 'Yespiritu'is jetse chøcpa.

4 Jetøcoya nunca ji'n yaj ø nganas va'cø yostamø, porque Diosis tzi'upø'is yøn yoscuy, y je'is tø cotzocøtamba ñe' vyø'ajcupit. ²Jajmbø'ta'møjtzi yatztzocø'yajcuy, ji'n ø nu'm dza'ajcu chøctamø, ni ji'nø ndzøctam maña'ajcuy. Øtz ji'n angøma'cøtyam ni iyø. Øtz viyun dzamdamba Diosis 'yote, ji'n ø ndzamdambam sutzcuy. Sino cøyin vøjpø tiyø ndzamdamba øjtzi. Jetse ndzøcta'mbøjtzi mumu tiyø mumu i'is vyi'nandøjqui, y Diosis vyi'nandøjqui, va'cø isyajø que vøjpø ti ndzøcta'mbøjtzi. ³O'ca aunque i'is ji'n cyønøctøyyø yøn vøjpø ote øtz ndza'ma'nvactambapø, ji'n cyønøctøyyøaje porque nøme toycøyaju. ⁴Como ji'n vya'njamyaj vøjpø Diosis 'yote, yatzipø espiritu lo que angui'mba nascøsi como si fuera Dios, je'is yac jovi'ajyaj qui'psocuy va'cø jana cyønøctøyyøjayajø Cristo'is 'yote

vøjpø. Como tum pomipø sø'ngø, jetseti Cristo'is 'yote. Y Cristo'is ñø'ljtay mismo Diosis cyene y qui'psocuy; pero yatzipø espiritu'is ji'n yaj cønøctøyøjayaj Cristo'is 'yote o'ca ji'n vya'njajmayaje.

⁵Porque øtz ji'n ø vejpø'tam ø "vin jujchepø pønda'm chønø, sino øtz vejpø'tamba Jesucristo que jej ndø Comite. Y øjchøn mi ndø coyospata'm Jesuscøtoya. ⁶Diosis cyø'vej sø'ngø va'cø syø'ñnømo cuando pi'tzøn'a'n ijnømu'øc, y mismo jic Diosis tø yac sø'napya ndø qui'psocuy. Como cuando sø'ñnømba ndø ispa aunque tiyø, jetse Diosis tø yac mijnapya vøjpø qui'psocuy va'cø ndø cønøctøyøyø Diosis myøja'no'majcuy. Diosis myøja'no'majcuy sø'nba Cristo'is vyi'ngøsi.

Ndø va'njajmonguji'n tø quenba

⁷Y Diosis myøja'no'majcuy yospa tø øjtzomda'm aunque øtz mochita'mbø nascøsta'mbø tø pønda'mdinø. Como si fuera ndø nø'ljtu møjapø tumin naschica'omo, jetse Diosis myøja'no'majcuy ijtø øjtzomda'm. Entonces cuando yosta'mbøjtzi, ji'ndyet ø ne' ø mbømiji'n, sino Diosis milagropø pyømiji'n. ⁸Aunque jujche yacsutzøctandøjpøjtzi, ji'n ca'tam øjtzi, pujta'mbøjtzi. Ji'n mus ti ndzøctamø, pero ji'nø i'nbøtam ø "vin. ⁹Macnøvityajpøjtzi, pero it cotzondamba'is. Aunque ti tzøjcatyandøjpøjtzi, pero ji'n mus yaj ca'tandøji. ¹⁰Aunque jut mända'mbøjtzi, sunba yaj ca'tandøjpø jujche Jesús yaj ca'tøjuse; pero quendambatø'ctzi.

Y jetse quejpa que Jesús ijtø ø ndzoco'yomo, porque si no, ca'tambana'ntzi. ¹¹Porque quendambacsye'ñomo øjtzi, mumu jama ijtø peligro va'cø ca'tamø porque ndzøctamba añcø Jesusis yoscuy, pero quendambatø'ctzi. Y jetse quejpa que Jesús quenba ø sisomo, aunque ø sis manbapø ca'e. ¹²Así es que øtz uspøcøsi ca'tambana'ntzi, pero por jetcøtoya mitz mi ijtamuti.

¹³It oyul'is jyaye: "Øtz va'njam øjtzi, y por eso ndza'møjtzi tiyete". Jetse jyay ji'quis y jetsepø va'njajmocuy nø'ijtangue't øjtzi, también øtz jetcøtoya ndzamda'mbøjtzi porque va'njamda'mbøjtzi. ¹⁴Porque ndø mustamba que Diosis yac visa'u ndø Comi Jesús cuando ca'ul'cam. Y como yac visa' Jesús, jetseti Diosis manba tø yac visa'tangue'te porque tø øtz tø tumø tzøctam jetji'n. Y tu'mbac mitzji'n manba tø nøtøjcøtyam Diosis vyi'nandøjqui. ¹⁵Y mumu jujche øtz tuctamuse, para mitzcøtoyata'm tuc jetse, va'cø vøj ityaj vøti pøn Diosis vyø'ajcupit. Entonces vøti pø'nis manba ñøjayajque't Dios yøscøtoya. Jetse vøti pø'nis manba vyøcotzøcyaj Dios.

¹⁶Por eso ji'n ø i'nbø'tam ø vin, aunque usyta'm usyta'm yajpa ø mbømi y ø nguene, pero tumdum jama mas nø pyømi pøjcu ø espiritu. ¹⁷Porque yøti tø toya'ispa usyta'm y chøtøn horacøtoya. Pero porque tø toya'ispa añcø yøti, jetcøtoya jøsi'cam suñ vyøjomo ma tø ijtame mumu jamacøtoya. ¹⁸Así es que ji'n ndø qui'pstam mumu jama ndø

ispapø tiyø jujchete, sino ji'n ndø isipø tiyø sunba ndø musocpacpø'i jujchete. Porque ndø ispapø tiyø, usyan horati ma ityaje. Pero ji'n ndø isipø tiyø ji'n ma yajyaje nunca.

5 Porque tø itpa ndø conña'omo como tum nascøspø tøjcom

tø itpase. Y ndø mustamba que o'ca yajpa ndø conña como tum ø ndzøjcutyøc yajpase, ijtø vøjpø ndø tøk Diosis manbapø tø tzi'tame. Jic tøk tzajpombøte, y nunca ji'n yaje, y ji'ndyet pø'nis cyø'ji'n tzøctøji.

²Viyunse tø toyapøcpa mientras yøn ndø conñaji'n tø itpa'cse'nomo.

Ndø sungo'nba va'cø ndø nøc ijtøtyam ndø conña manbapø tø tzi' Diosis tzajpomo, como si fuera jomepø tucu tø yac mespase;

³va'cø tø itø como si fuera tucu ndø mespase, jetse va'cø jana tø itø como si fuera tucu tzajcupø.

⁴Mientras tø nøc ijtøtyamba ndø conña como tøk tø nøc'ijtyambase, tø toyapøcpa y tø uqui'ajpa. Ji'ndyet porque sunba ndzactam ndø conña como tucu ndø tzactambase, va'cø tø tzø'y tucu tzajcupø, sino sunba ndø mestam jomepø; yøn pecapø lo que manbapø ca'e, va'cø ndø mescøpajcø y ji'n cya'epøji'n. ⁵Y jetcøtoya tø vøjøtzøctamu'am Diosis, y como je'is tø tzi'tamu'am Espiritu Santo yøti, jetse tø mustamba que manba tø yac jome vitu'pø'tame.

⁶Por eso contento ndø anjamba ndø vin aunque ndø mustamba que mientras tø itpa como tøjcomse ndø conñaji'n, ji'n tø itø como mismo tøjcomse ndø Comiji'n. ⁷Pero aunque ndø Comi ji'n ndø isi, pero ndø va'njambati, y jetse tø itpa nascøsi. ⁸Y ji'n tø na'tze y más

sunba ndø ndzacto'a yøn conña va'cø ndø nøndumø it ndø Comi, como si fuera tumbø tøjcomse.

⁹Jetcøtoya ndø tzøcpa vøjpø tiyø ndø muspacsye'nomo sunbase Diosis; aunque sea yø'qui nascøsi tø ijtø, aunque sea ndø Comiji'n tø ijtø.

¹⁰Porque mumu tiene que va'cø tø andzo'nøya Cristo'is vyi'nomo. Je'is manba angøva'c ti ndø tzøctam ndø conñaji'n, y je'is manba tø tzi' ndø coyoja jujche ndø tzøjcuse, que sea que vøjpø, que sea que ji'n vyøjpø tiyø ndø tzøjcu.

Tiene que va'cø tø it vøjø Diosji'

¹¹Por eso como na'tztamba øjtzi ndø Comi, ndzøctamba diligencia va'cø ndzajmatyam aunque iyø ndø Comi'is 'yote a ver o'ca vya'njamajpa. Pero øtz comustamba'm vøjø Diosis, jetse su'nda'mbøjtzi mitz va'cø mi ndø comustangue'ta mi ndzoco'yomda'm. ¹²Pero ji'n ø vøngotzøctangue't ø "vinda'm mitzji'nda'm, sino øtz sunba ijtam vøjø va'cø mus mi ndø vøcotzøctamø mijtzi. Jetse muspa mi andzønyajø pøn vøjpø pønse chøcyajpapø'is vyin, pero choco'yomo ji'ndyet vyøpø pønda'm. ¹³It nøjayajpapø'stzi que øtz jovita'mbøte, pero ji'ndyet jicø, sino Dios yosatya'mbøjtzi. Y como itpa vøjpø ø ngui'psocutya'm, mitzcøtoyata'mete. ¹⁴Porque Cristo'is tø sunba, por eso ndø penatzøcpa ndø vin va'cø ndø tzøc je'is syunbase. Pues nømda'mbøjtzi que como Cristo ca'u mumu icøtoya, entonces Diosis cyotpa cuenta que mumu

tø ca'tamu'am ndø cojacøtoya. ¹⁵Y entonces como mumu pøngøtoya ca' Cristo, entonces tø øtz tø quendambapø ndø tzøctamba mumu tiyø Cristocøtoya y ji'ndyet ndø vingøtoya, porque Cristo ca'u y visa'u tø øtzøtoya. ¹⁶Jetøtoya desde yøticse'nomo ji'nam güentacøpøctam ni iyø jujchepø pønete va'cø ngøque'nøtyam jujche quenbase, aunque jetseti Cristo ngüentacøpøctangue't øjtzi vi'na jujchepø pønete va'cø ngøque'nøtyam jujche quenbase. Pero yøti ji'nam jetse. ¹⁷Por eso o'ca ndø va'njamba Cristo, tø jome vitu'pa, ji'nam tø it como vi'nase, viyunsye mumu tiyø jome vitu'pa.

¹⁸Y mumu jetse tø yac jomevitu'pa Diosis. Y Jesucristoji'n Diosis yajay ndø coja va'cø mus tø pøjcøchøndamø. Y Diosis cøpinda'møjtzi va'cø ndzajmayaj pøn que jutznømø ñe'c Diosis manba pyøjcøchonyaje. ¹⁹Ndza'manvacta'mbøjtzi que Diosis cyø'vej Cristo va'cø yajay ñe'c qui'syca'cuy tø øtzøtoya tø nascøsta'mbø pøn; jyajmbø'jatyam ndø coja. Diosis tzi'ta'møjtzi cargo va'cø ndzajmatyam aunque iyø jujche muspa tø ijtam vøjø Diosji'n. ²⁰Jetøtoya Diosis cø'vejta'møjtzi Cristo'is ñøycøsi, como que Diosis cø'vejta'møjtzi mitzcømø va'cø mi o'nøndyam vøjø Diosis ñøycø'mø. Mi "nøjandya'mbøjtzi Cristo'is ñøycøsi: Pøjcøcho'ndamø Dios vøj va'cø mi ijtam jetji'n. ²¹Ja itø Cristo'is cyoja, pero ndø coja'is chøquipit Diosis cyastigatzøjcu Cristo como si fuera ijtutina'n cyoja; pero tø øtz va'cø jana tø

castigatzøcø. Jetze tø øjtzi tzø'pya como que ja ijtam ndø coja, vyøjom va'cø tø put Diosis vyi'nandøjqui. Porque Cristo'is tø coca'atyam ndø coja.

6 Entonces como parejo yosta'mbøjtzi Diosji'n, mi o'nøtyambøjtzi va'cø jana comequecti mi mbøjcøchøndamø lo que Diosis mi ñchi'tamba ñe'c vyø'ajcupit. ²Porque Dios nømø:

Vøjpø hora mi ngøma'nøyøjtzi.

Jic jama'omo cuando

muspa'ctøc mi ngyotzoca,

jicsye'c øtz o mi ngotzove.

Tzøjcay cuenda que yøtipø jama ijtutøc hora; tzøjcay cuenda que ijtutøc hora va'cø mi me'tz cotzøjcu.

³Su'nbø ndzøctam vøjpø tiyø mumu jama. Ni i ji'n mus ñømø que øtz ji'n vyøjø nø yostamu. ⁴Pero mumu jama ndzøctamba øjtzi vøjpø tiyø va'cø istøjø que øtz Diosise ñu'cscutya'm. Jetse quejpa que øtz Diosise ñu'cscutya'm porque aguantatzøctamba cuando istamba toya, cuando ijtuc pobre'ajcuy, cuando ni ti ji'n mus ndzøctamø.

⁵Oyu nacstandøji, o somdandøji, o so'natejyaj øjtøcø'mø, o yostame hasta que nitu'tamøjtzi, vøti tzu' tzu'quenda'møjtzi, vøtina'c østa'møjtzi. ⁶Jetse istøjøjtzi que øtz Diosis chøn ñu'cscutya'm porque puro vøjpø ti ndzøctamba, porque ngønøctøtyøtyamba viyunbø vøjpø tiyø, porque ndonda'mbøjtzi cuando ji'n ijtam vøjø, porque ngotzonda'mbø ø ndøvø, porque Espiritu Santo øtzji'n ijtø, porque viyunsye sunda'mba ndø tøvø, ⁷porque viyunbø tiyø

ndza'manvacta'mbøjtzi, porque nø'ijtatyamba Diosis pyømi, porque ndzøctamba vøjpø tiyø, por eso muspa ngoqui'ptam ø "vin; aunque tu'møn du'møn minba enemigo, muspa ndondamø. ⁸A veces vøcotzøcyajpøjtzi, a veces ji'n chi'yaj cuenta que vøjpø ti nø ndzøjcu. A veces nømyajpa que øtz vøjpø ti ndzøctamu, a veces nømyajpa que øtz o ndzøctam yatztizoco'yajcuy. Nømyajpa que øtz angøma'cø'otyamba, pero øtz puro viyunbø tiyø ndzamdamba.

⁹It ji'n ø comustamepø'stzi, pero comusta'mbøjtzi Diosis. Usypøcøs ca'tambana'ntzi pero quendambatø'ctzi; toya yac isyajpøjtzi, pero ji'n ø yaj ca'yaje. ¹⁰Maya'ta'mbøjtzi, pero siempre alegre ijta'mbøjtzi; pobreta'mbø chønø, pero "yac ricu'ajta'mbøjtzi vøti pøn; ni ti ja ñø'ijta'møjtzi, pero nø'ijta'mø mumu tiyø.

¹¹Corinto pønda'm, jujche øtz ngui'pstabase, jetse mi o'nøndya'mbøjtzi, ø ndumø tzocoy mi sunda'mbøjtzi. ¹²Øtz ji'n ø mi su'nanjejtame, mi sundamba ø ndumø tzocoy. Pero mitz mi ndø su'nanjejtamba mi ne'ngø, ji'n mi ndø sundam mø'chøqui. ¹³Nø mi o'nøndyamu como tum pø'nis 'yo'nøpyase ñe 'yune. Jujche øtz mi sundambase ø ndumø tzocoy, jetse va'cø mi ndø sundangue'ta.

Tø øtz quenbapø Diosis tø myasandøcta'mete

¹⁴Uy tumø yostame parejo ji'n vya'njajmoyajepøji'n, chøcpapø'is yatztizoco'yajcuy ji'n mus tumøyos vøjpø pønji'n; como si

fuera søngø'omse itpapø'is ji'n mus tyøvø'ajø piltzø'omse itpapø.

¹⁵Cristo'is ji'n pyarejo qui'psocuy yatzi'ajcui'ñ. Vya'njambapø'is Jesús ji'n mus ñøparejo'aj ji'n vya'njame'is Jesús. ¹⁶Jetsetique't Diosis myasandøjcomo ji'n mus ndø va'njam comi chøquita'm, porque tø øjtzi quenbapø Diosis tø myasandøcta'm. Yøcse nøm Dios:

Ma'ñba it je'is choco'yomda'm y ma'ñbø vit jetji'nda'm.

Øtz ji'quis chøn Dios, y jicø øjchøn mbønda'm.

¹⁷Jetcøtoya nømgue'tu Dios:

Ve'ndzactamø ji'n

vya'njajmoyajepø. Aparte ijtamø, u mi ndumøtzøctam yatztizoco'yajcuy jetji'ñ.

Y ndø Comi Dios nømgue'tpa: Entonces ma'ñbø mi mbøjcøcho'ñdame:

¹⁸Y mitz manba mi ndø

Janda'ajtame,

y øtz manba mi une'ajtame.

Jetse nømba ndø Comi mumu ticøs Anqui'mbapø.

7 Entonces ø mi ndøvøta'm, como jetse tø tzajmatyandøju'am que manba tø une'ajtam Diosis, por eso hay que va'cø ndø jajmbø mumu møsyānbø tiyø ndø sisis syunbase y ndø qui'pspase. Y como ndø na'tztamba Dios, hay que va'cø ndø qui'psø que manba ndø tzøjcav mumu tiyø Diosis syunbase.

Qui'psvitu'yaju Corinto pønda'm

²Tø pøjcøchondamø mi ndzoco'yomo. Ni i ja "yacsutzøcta'møjtzi, ja 'yanmandyam øtz ni iyø ji'n

vyøjpø anma'yocupit, ni i ja 'yangøma'cøtya'møjtzi. ³Cuando mi nøjandyamba øtz jetse, ji'ntze va'cø mi "ojnandyamø. Porque como mi nøjandyamuse vi'na, mi sunda'mbøjtzi ø ndzoco'yomo, y sunda'mbøjtzi parejo va'cø tø quendamø, y parejo va'cø tø ca'tamø mitzji'n. ⁴Jana na'tzcu y mi o'nøndya'mbøjtzi, y mi vøngotzøcta'mbøjtzi vøti. Aunque vøti toya'ispa, jamgajpø'pa ø maya'nguy y casøcomø'nbøjtzi más que ni tiyø.

⁵Pero vi'nate nu'cta'møjtzi Macedonia nasomo, ji'na'n ijtam contento. Aunque jut cøjta'møjtzi, peñavini mus ndzøctam lo que sunbase ndzøctamø. Aunque jut nøquipyajpana'ntzi y na'tztambana'ntzi ø ndzoco'yomda'm. ⁶Pero Diosis yaj casøyajpa maya'yajpapø, y je'is yaj casøtya'møjtzi cuando nu'c Tito. ⁷Y ji'n solo porque jet nu'cu ancø casøtya'møjtzi, sino también como Tito casøyu porque mitz ndzøctamba ancø vøjø, por eso más casøtya'møjtzi. Porque je'is tzajmatya'møjtzi jujche sunba mitz mi ndø istamø, jujche mi ñømaya'ndamba mi ngoja, jujche listo mi ijtamba va'cø mi ndzøctam mi ndzajmatyamuse; jetcøtoya øtz más casøpya yøti.

⁸Aunque cuando mi ngø'vejatya'mø carta mi nø maya'nda'møjtzi, pero ngui'pspøjtzi que vøjø ndzøjcøjtzi va'cø mi ngø'vejay jetsepø carta. Aunque viyunsye cuando cønøtø'yøjtzi que ji'c carta'is mi yac maya'ndamu usyañ horati, øtz maya'que'tuti'tzi.

⁹Pero yøti casøpyøjtzi porque mi nøyaya'ndam mi ngoja y por eso mi ngyi'psvitu'tamu. Jetse mi maya'ndamu jujche syunbase Diosis. Y mi jayyandyamu ancø carta, por eso ja mi ndyocotyam ni jujche.

¹⁰Porque va'cø tø maya' syunbase Diosis, je'tis tø yaj qui'psvitu'tamba va'cø tø cotzøctamø; y entonces ji'n ndø nøyaya' ndø cotzojcu y. Pero va'cø tø maya' como nascøspø pøn maya'yajpase, tø ca'pa. ¹¹Tzi'tam cuenta que jetse mi ndyuctamu; mi myaya'ndamu Diosis syunbase. De veras mi sunbana'n ndzøctam viyuns; de veras mi ndzi'tam cuenta que ji'n vyøjpø nø mi ndzøctamupø, y yøti ji'name ndzøctam jetse. Y mismo ñe'c mi ngui'sca'tamu, y mi ña'tztamu, viyunsye sununa'n mi ndø istamø, viyunsye sununa'n mi ndzøctam mi ndzajmatyamuse. Mi ñchø'ytam dispuesto va'cø ngastigatzøctam chøjcupø'is yatitzoco'yajcu y. Jetse mi yaj quejtamba que ja ijtam mi ngojata'm yøcsepø ticøsi.

¹²Jetcøtoya, mi jayyatyamu je carta ji'n na's yacsutzøcpapø'is tyøvø va'cø ngotzova, ni ji'n na's yacsutzøjcupø va'cø ngotzova, sino va'cø cyeja Diosis vyi'nandøjqui jujche mi ndø sundamba. ¹³Jetse øtz contento'ajta'møjtzi porque mitz ñchø'tyam contento.

También todavía más casøtya'møjtzi cuando musta'møjtzi jujche o casø Tito. Porque Tito tzø'y contento cuando oyu mi ndyu'ndame. ¹⁴Øtz o "nøjay Tito que mitz "vyøjta'mbøte. Y ji'n ø ngotza'aye; porque jujche ndzajmayuse Tito, jetse mi

ndzøctamu vøjø como oyuse ndzame. Y como mumu ti mi ndzajmatyamuse, viyunbø tiyete, jetsetique't ndzajmatyamuse Tito que mitz ndzøctamba vøjø, viyunbø tiyete. ¹⁵Y Tito'is más mi sundamba cuando jyajmutzøcpa jujche mitz ndzøctamu como øtz mi ndzajmatyamuse, y mi mbøjcøchondamu ñe'cø, y mi ndumø tzocoy sunbana'n mi ndzøc je'is syunbase. ¹⁶Por eso casøpyøjtzi porque ni'anja'mbøjtzi que manba mi ndzøctam aunque ti vøjøpø.

**Mi ndumø tzocoy
cotzondam mi ndøvø**

8 Yøti, ø mi va'njajmonguy tøvøta'm, sunba mi ndzajmatyamø jujche Diosis chi'yaj vøjøpø qui'psocuy ñe'c syu'nocupit Macedonia nasombø va'njajmocuy tyøvø. ²Porque aunque isyaj toya ji'n ndø tone'csye'nomo, pero o casøyaje y o chi'yaj vøti tumin pobrecøtoya, aunque ñe'c pobrecomø'nita'mdina'n ñe'que't. ³Pero viyundza'mbøjtzi que muspacsye'nomo chi'yaju tumin, y chi'anøyay más usynaque't ñe'c gyustopit. ⁴Tyumø tzocoy nøjayaj øjtzi: “Mati ngojtam ø ngustopit ayudo pobreta'mbø va'njajmocuy tøvøcøtoya, por favor pøjcøchon yøn tumin”. ⁵Y chi'yaj más que øtz ngui'pstamba'csye'nomo. Porque chi'ocuyajyay vyin ndø Comicøsi vi'na, y jicsye'c chi'ocuyajyay vyin øtzcøstique't. Jetse chøcyaju Diosis syunbase. ⁶Como Tito'is o tyu'mdzo'tz ayudo mijtzmomda'm, por eso "nøjatya'møjtzi Tito va'cø yac tu'ma'nøjø hasta que ta'nba

junche'nomo manba mi ndu'mdame. Como ji'quis tyu'myajuse gyustopit, jetse va'cø mi ndu'mdangue't mijtzi. ⁷Como mitz mø'chøqui mi va'njamdamba ndø Comi, y de veras muspa mi ndza'manvactamø vøjøpø tiyø, y viyunsye mi mustamba Diosis 'yote, y con gusto mi ndzøctamba aunque tiyø mi "yoscuy, y mi ndø sundamba vøti; entonces jetsetique't toya'nøtyam pobre y más tzi'anøtyam ayudo.

⁸Cuando mi nøjandyamba øtz jetse, ji'ndyet angui'mguy; sino que va'cø mi mustamø jujche eyata'mbø'is ityaj gyusto va'cø chi'yaj ayudo a ver o'ca jetse mitz mi sundangue'tpa ndø mbøndøvø viyunsye. ⁹Porque mi mustamba'm ndø Comi Jesucristo'is vyø'ajcuy, jujche mi syundambase je'is. Porque ricona'nete tzajpomo, pero pyobretzøc vyin cuando min nascøsi yacsyu va' itø. Porque mi syundamba ancø mijtzi, pobre'aj jete va'cø mi "yac ricu'ajtam mijtzi.

¹⁰Nø mi ndzajmatyamu ngui'pspase øjtzi que vøjø mitzcøtoyata'm yøcse va'cø mi ndzøctamø. Ijtuna'n mi ngustø va'cø mi ndzi'tzo'tztamø cotzo'nocuy cøjtu ame'omo. ¹¹Yøti tzi'anøtyamø hasta que tu'mba ayudo como ijtuna'n mi ngusto va'cø mi ndzi'tzo'tztamø. Ijtu'is vøti muspa chi' vøti, ijtu'is usyi muspa chi' usyi. ¹²Porque o'ca viyunse sunba ndø tzi'ø, jañche'nomo pyøjcøchonba Diosis muspacsye'nomo ndø tzi'ø. Porque jay ndø nø'indøpø, Diosis ji'n tø penatzøcø va'cø ndø tzi'ø.

¹³Aunque su'nøjtzi va'cø mi ndu'maytam tumin, ji'n ø sun va'cø

mi yac ricu'ajyaj eyapø mientras mitz mbyobre'ajtamba. Su'nbøjtzi va'cø mi ijtam parejo. ¹⁴Pero como mitz mi nø'ijtam tumin yøti, hay que va'cø mi ndzì'tam ja itø'is ñe. Entonces cuando mitz ja mi nø'indø, y je'is ñø'ijtu, muspa mi ngyotzondam ñø'ijtu'is. ¹⁵Como ijtuse jachø'yupø: "Oyu'is tyu'm vøti, ja itøna'n sobra; y oyul'is tyu'm usyi, ja cyøyajø".

Tito o manyaj eyapøji'

¹⁶Nøjandya'mbøjtzi Dios yøscøtoya porque je'is cyot Tito'is choco'yomo jetsepø qui'psocuy va'cø sun mi ngotzondamø, juche øtz sunbase mi ngotzondamø. ¹⁷Porque viyunse je'is pyøjcøchoñu ndzajmayuse øjtzi, y como sunba mi ngotzondamø, ñe' ngyustopit manba man mitzcø'mda'm. ¹⁸Y Titoji'n ngøvejta'møjtzi jic eyapø va'njajmocuy tøvø vøpøpøngotzøctøjpapø aunque jut tu'myajpamø ndø va'njajmocuy tøvø. Porque vøj yospa vøjpø oteji'n. ¹⁹Y ji'n na's jetse, sino también cyøpinyaj jicø vøti ndø va'njajmocuy tyøvø'is va'cø vit øtzji'nda'm va'cø nømandam yøn yajya'mocuy. Yøn tumin øtz nø ndu'mdamu para va'cø vøcotzøctøj ndø Comita'm. Y va'cø quejø que mitz sunba mi ngotzondangue't ndø tøvøta'm. ²⁰Ji'n ø suni va'cø mus cojatzi'tam ni i'is que øtz ja vyøj ndzoctam cuando ndø nømandamu yøn vøti tumin. ²¹Jajme'tzta'mbøjtzi va'cø ndzøctam mumu tiyø vøjpø pønse, ji'n solo ndø Comi'is vyi'nandøjqui, sino también pø'nis vyi'nandøjquita'm.

²²Y nø'mø ngø'vejtangue't Titoji'n eyapø ndø va'njajmonguy tøvø va'cø man pya'tyaj Tito, parejo va'cø myanyaj tu'canbøn. Sone nac y sone ticøsi ngøque'nøtya'møjtzi que vøjpø ti chøcpa yøn va'njajmocuy tøvø'is, y yøti más cyotzini'ajpa va'cø yosa porque qui'pspa que mitz manba mi ndzøctam vøjpø tiyø. ²³O'ca aunque i'is 'yangøva'cpa Tito iyete, nøjmayajø que øjche "yospa tøvø que yospa øtzji'n va'cø mi ngotzondam mitzta'm. Y o'ca aunque i'is 'yangøva'cpa Tito'is ñøtun ita'mete, nøjmayajø que jet cyø'vejyaju ndø va'njajmocuy tøvø'is y que je'is yaj quejayajpa Cristo'is myøja'no'majcuy. ²⁴Por eso yac istam jic ndø tøvø y mumu tu'myajpapø ndø Comi'is ñøycøsi que mi su'notyamba. Yaj quejtamø que ji'n comequecti "nøja'yøjtzi mitz vyøjmbø pønda'm.

Tyu'myaj tumin va'njajmocuy tøvøcøtoya

9 Pero ji'ndyet pena va'cø mi ngø'vejatyam carta va'cø ndzajmatyamø va'cø mi ndu'mdam tumin ndø va'njajmocuy tøvøcøtoya. ²Porque musapyøjtzi que it mi ngusto va'cø mi ngotzondamø. Por eso mi vømbøpøn gotzøcta'mbøjtzi Macedonia pø'nomo. Øtz nø nømu que mijtzi, Acaya nasomda'mbø mi mbyønda'mete, desde cøjtupø ame listona'n mi ijtamu va'cø mi ngotzondamø. Entonces cuando eyapø pø'nis isyajpa que mitz listo va'cø ngøyu'møtyam tuminji'n, entonces chi'yajque'tpa vøti tumin sonetambø'is. ³Pero como øtz nø'møjtzi que mitz listo va'cø

mi ndu'mdam tumin, por eso nomø ngø'vejjaj ndø tøvø va'cø ndzajmatyamø va'cø mi nø'ijtam listo tumin jujche ²nøjayajøjtzi Macedonia pønda'm. ⁴Entonces o'ca miñajpa øtzi'iñ Macedonia pøn, uyti pya'tyaj ja mi ndu'mdamøpøtøc tumin. O'ca pya'tyajpa que ja it tumin, øtz manba ngotza'atyame porque øtz nomu'mtzi que viyunsye listo mi ijtamu; y mitz mati mi ngotza'atyangu'e'te. ⁵Por eso ngui'psøjtzi que vøjø va'cø ⁶nøjayaj yøn ndø tøvø va'cø vi'na manyaj mitzcø'mø va'cø vi'na mi yac tu'mdam tumin lo que mi ndzamdam vi'na que manba mi ndzi'tame. Jetse manba it listo mi ndumin. Entonces manba queje que mi ndzi'tamba tumin mi ngustopit, ja mi mbyenatzøctamø va'cø mi ndzi'tamø.

⁶Pues yøcse ndza'mbøjtzi: Como ndø nijpase tømbu, jetse va' ndø tzi'tam tumin. Y como ñijpapø'is usyi, usyti pyøcpa; ñijpapø'is vøti, vøti pyøcpa; jetsetique chi'papø'is usyi, usyti chi'vitu'pa Diosis; y chi'papø'is vøti, vøti chi'vitu'pa. ⁷Tumdum pø'nis muspa chi' jujche qui'pspase choco'yomo, pero va'cø jyana cømaya' tyumin ni va'cø jana chi' obligado; porque Diosis syunba sicsicnepya chi'papø'is. ⁸Porque Diosis muspa mi nchi'tam vøti aunque ti vøjpø, va'cø mi nø'ijtam mumu jama mumu tiyø, jana mi chøjcatyam falta ni ti'is, va'cø mus mi ndzøctam vøti aunque jujchepø vøjpø tiyø. ⁹Pues jachø'yupø yø'cse jujche chøc vøjpø pø'nis:

Syajtzi'yaju; pobreta'mbø chi'yaj vøti;

vøjpø ti chøjcupø ji'n ma yaj nunca. ¹⁰Diosis chi'pa tømbu va'cø ndø nimba, y cu'tcuy va'cø tø cu'ta, y como tumbu vøti'ajpa manba, jetse Diosis manba yac vøti'aj vøjpø ti mi ndzøctamuse. ¹¹Jetse manba mi nø'ijtam aunque ti vøti va'cø mus mi ¹²'va'ctzi aunque tiyø ja itøpø'is ñe. Y øtz manba mi ndø tzi'tamupø, y entonces vøti pøn manba nømyaj yøscøtoya Dios. ¹²Porque cuando mi ndu'mdamba tumin va'cø mi ndzi'tam eyata'mbø, jetse mi ngyotzondamba ndø va'ñajmocuy tøvø va'cø ñø'ityaj lo que ti nø syuñajupø. Y también vøti pøn manba nømyaj yøscøtoya Dios. ¹³Pyøcyajpapø'is tumin mi ¹⁴'va'ctzi'tamupø, je'ista'm manba vyøcotzøcyaj Dios. Porque como mi ñømdamba que mi va'ñajmdamba Cristo, entonces cuando mi ndzi'tamba tumin, jetse mi ¹⁵'yaj quejtamba o'ca viyunsye mi va'ñajmandyamba Cristo'is vøjpø 'yote. Manba vyøcotzøcyaj Dios porque mi ndumø tzocoy mitz ngotzondamba jejtam y mi ngotzondangue'tpati mumu pøn. ¹⁴Entonces je pobreta'mbø'is manba vya'cayaj Dioscøsi mitz va'cø mi ngyotzondam Diosis. Porque vøti manba mi syundame. Manba mi syundame porque Diosis chøc vøco'nipø yoscuy

mi ndzoco'yomda'm.
¹⁵iYōscōtoya Dios
 porque vōjpō chōcpa
 je'is tō ōtzcōtoya que ni
 ji'n musi'cse'nōm ndō
 tza'maṇvacō!

Pablo nōmu que Diosis cyō'veju

10 Øjchøn, Pablo, mi
 va'ngatyamba mi
 mbasencia'ajcuy va'cō mi ndō
 cōma'nōjatyam ti ma ndzame;
 como Cristo pasenciapōte y vōjpōte,
 jetse ōtz jetsepō qui'psocuji'n mi
 va'ngatyamba. It mijtzmōda'm
 nōmyajpapō que cuando ōtz itpa
 mitzcō'mda'm, pasencia'ajpapō
 pōnse ndzōcpa ø "vin, per cuando
 emōc itpōjtzi, que ōtz jana
 na'tzcuy mi 'o'nōndya'mbōjtzi.
 Jetse nōmyajpa. ²Pero cuando mi
 ndu'ndamba'ctzi, mi va'ngatyamba
 va'cō jana mi ndō cōtza'mōtyamō
 que ōtz ngui'pstamba como
 nascōspō pō'nis qui'psyajpase.
 Porque jetse cōtza'mō'opyapō
 ōtz maṇbō mbena ojnayaje
 jana na'tzcuy. Ñe' cyoja'is
 chōqui'pi'jta'm maṇba ojnayaje.
 O'ca ji'n cōtza'mōyaje, ji'n ma
 ojnayaje. ³Porque viyunete ōtz
 nascōspō pōn chōnō, pero cuando
 ōtz nōnguiptamba yatzi'ajcuy, ji'n
 ø nōnguiptam como nascōspō
 pōn quipyajpase. ⁴Porque como
 soldado'is ñō'ityaj 'yarma, jetse
 ōtz nō'ijtanque't arma pero ji'ndyet
 nascōspō pō'nis ñe, sino Diosise ñe.
 Diosise 'yarma pōmi'ōyupō va'cō
 yaj 'yenemigo como tum no'tzetōc
 yajpase aṅgōvō'nupō'om 'yenemigo.
 Jetse Diosis 'yarmaji'n ōtz yac
 mochi'ajtampa yatzi'ajcuy. ⁵Mumu

chōcpapō'is vyin como vōjpō
 pōnse, tō ya'inducpapō'is va'cō
 jana ndō comus Dios, jetseta'mbō'is
 qui'psocuy "ocyajta'mbōjtzi Diosis
 pyōmiji'n, ōtz yac mochi'ajtamba
 je'is yatztzoco'yajcuy, y yaj
 qui'psvitu'yajpa va'cō chōcyajō
 Cristo'is syunbase. ⁶Y cuando
 mi ndzōctamba viyunse Cristo'is
 syunbase, entonces o'ca ijtutōc
 mijtzmōda'm ji'n syunipō'is
 Cristo'is syunbase, jet ma'ṇbō
 ngastigatzōcyaje.

⁷U mi ngōme'tztam pōn jujchepōt
 qui'psocuy na's va'cō mi 'ya'mdam
 jujche quenbase. O'ca mi ngui'pspa
 que Cristo'ise mi ñu'cscuy, hay
 que va'cō mi nchi'tam cuenta que
 como mitz Cristo'is mi ñu'cscuy,
 jetsetique't ōtzta'm Cristo'isti
 chōn ñu'cscutya'mgue't. ⁸Aunque
 ōtz usyan mōja'ngotzōctamba
 ø "vin que más it ø aṅgui'mguy,
 pero ji'n ma tza'aje cuando
 quejpa o'ca viyunbō tiyō nō
 ndzamu. Porque ndō Comi'is ø
 tzi'tamu aṅgui'mguy va'cō mi
 ngotzōndamō, ji'ntze va'cō mi
 yajandyam mi va'njajmongutyam.
⁹U mi ngomo'tyamu o'ca nō'mtzcō
 mi ndzōcna'tztamu ø ngartaji'n.
¹⁰Porque it nōmyajpapō: "Tō
 ojnapyā y tō tzajmapya mō'chōqui
 cartacōsi, pero cuando ñe'c yō'c
 ijtū, yo'ca vejvejnepya, y ji'n mus
 on vōjō". ¹¹Pero yac musyaj jetse
 chamyajpapō pō'nis que jujche
 mi ndzajmatyamuse ø ngartacōsi
 cuando ya'i ijtamu'ctzi, jetse maṇba
 ndzōctāngue'te cuando jendi
 ijtamu'ctzi mijtzcō'mda'm.

¹²It jeni mijtzmōda'm vyōpō pōn
 gotzōcyajpapō'is vyin, pero ōtz

na'tzta'mbøjtzi va'cø man ndzøctam jetse, ni ji'n mus tu'mbajcajtamø jetsepø pønji'n. Pero jetsepø pø'nis chøcyajpa jovi'ajcuy. Porque 'ya'myajpa tyøvø a ver o'ca ñe'c mas vøj chøcyajpa que ni ji'n tyøvø'is chøcyajpase. Pero ji'n vyøj jetse, va'cø nay ñøcuentacøpøcyajtjø a ver jutipø más vøj yospa. ¹³Øtz ji'nø møjangotzøctam ø "yoscuy más que vøjøcsye'nomo, porque cø'vejta'møjtzi Diosis jut vøjø va'cø yostamø, y je'is yac nu'cta'møjtzi hasta mitzcø'mda'm. ¹⁴Por eso ji'nø tøjçøtyame eyapø'is yoscuy'omo. Y øtz vi'na nu'ctam mitzcømda'm va'cø ndza'manvactam Cristo'is vøjpø 'yote, y por eso ijtu ø angui'mguy va'cø seguitzøctam jeni. ¹⁵Ji'nam møjja'ngotzøctam ø "vin va'cø nomø que øtz ndzøctam yoscuy que ji'ndyet øtz ndzøctamepø. Pero "jo'cta'mbøjtzi que cuando más itpa mi va'njajmonguy, muspa mi ndø cotzondamø va'cø ndzøjca'nøtyamø yoscuy tzamdzitandøjupø. ¹⁶Sunba ndzamgøpucstam vøjpø ote más ya'i eyapø nasomo mitzcøtu'møn, ni i'istøc ja oyamø chamgøpucsi. Ji'n sun møjangotzøctam ø "vin que: "øtz ndzøctam yøn vøjpø yoscuy", o'ca eyapøtite yoscho'tzu jeni, y øtz nøctøjçøjatyam je'is yoscuy.

¹⁷I sunba møjangotzøjcoya, uy myøja'ngotzøc vyin, ñe'c ndø Comi yac møjja'ngotzøcø. ¹⁸Porque ji'n vyø'om ma put pøn ñe vyin vyøpø pøn gotzøcpa'is, sino jutipø pøn Diosis vyøpø pøn gotzøcpa, jet ma put vyøjomo.

Suchajpapø apostoles

11 Su'nbojtzi va'cø jana mi ndø qui'satyamø aunque usy

jovi tzamø. U mi ndø qui'satyamø. Aunque jutza'm jana jutza'm tondamø. ²Como jujche pø'nis syunba ñe' yomo vyingøtoya, jetse øtz mi sunda'mbøjtzi va'cø mi ndø ngøma'nøjatyam ø anma'yonguy y ji'ndyet eyapø'is ñe'. Jetse su'nbojtzi Diosis ø tzi'use qui'psocuy. Pues como jujche cyomprometetzøcpa tum yomo'is tum pønji'n, jetse mi ngomprometetzøc øjtzi Cristoji'n. Y su'nba mi ndzi'ocuyajtam Cristocø'mø como tum papiñomo tumdi manba'is ñø'it jyaya. ³Pero como tza'nis 'yangøma'cøy Eva myañaji'n, na'tzpøjtzi que jetse manba mi 'yangøma'cøtyandøjque'te y ji'n ma mi sundam Cristo mi ndumø tzocotya'm. ⁴O'ca minba mitzcø'mø chamsajpapø'is eyapø Jesús ji'ndyet øtz ndzamgøpucsupø, mi vø'møndyamba. Y o'ca mi nchajmatyamba eyapø espiritu ja jic mi mbøjçøchondamøpø, mi vø'møndyangue'tpati. Y o'ca mi nchajmatyamba eyapø anma'yocuy ja jic mi ngøma'nøtyamøpø, mi vø'møndyamba jetse. ⁵Pues o'ca jic apostoles myøja'nomda'mbøte, jetseti myøja'nomse øtz ngomo'cye'tpa ø "vin. ⁶Aunque na'n como ji'n musoyepø pønse vejvejnepyøjtzi, pero ngønøctyø'pyøjtzi vøjø mumu viyunsyepø tiyø. Y cuando mi istamba mumu jujche ndzøcta'mbøjtzi mumu jama, mi ndzi'tamba cuenta que it ø ngui'psocutya'm.

⁷Cuando pobrese ndzøc ø "vin va'cø mi myøja'no'majtamø, ¿Será que ji'n vyøjpø ti ndzøjçøjtzi porque

ndza'manvajcu ancø Diosis vøjpø
'yote jana coyoja? ⁸Yac tzu'nayøjtzi
emøpø va'njamocuy tõvø'is
tyumin, porque mbøjcøchøn je'is
ø tzi'yajupø va'cø mus mbø'nøy ø
"vin mientras nõ yosu'c mitzji'nda'm.

⁹Cuando mitzcø'mna'n ijtøjtzi
y øtz cøyajøyø ø nduminji'n, ja
vya'ngø mitzcøsta'm ni tiyø. Pero
cuando miñaj Macedonia nasombø
va'njajmocuy tõvø, je'is tzi'yajøjtzi
nø sunu. Jetse ja mbyøjcø mitzcø
ni tiyø porque ja syu'nøjtzi va'cø
mbøcø. Y hasta como yøti ni ti
ji'n sun mbøc mitzcøsi. ¹⁰Como
Cristo'is viyunbø tiyø ijtø ø
ndzoco'yomo, ji'nø angøma'cøy
ni iyø. Y o'ca øtz møja'ngotzøcpa
ø "vin, viyunbø ti ndza'mbøjtzi.
Entonces como ji'n ø sujnatyam mi
ndumin, por eso møja'n gotzøcpa
ø "vin, y ni i'is ji'n mus ya'induc
øjtzi va'cø jana møja'ngotzøc ø "vin
mumu Acaya nasomo. ¹¹Aunque ji'n
ø sun mi ndumin pero ji'ndyet ji'n
mi sundame ancø. Diosis myuspa
o'ca mi sunda'mbøjtzi.

¹²Pero jetse øtz ma'nba
seguitzøqui, ji'n pyena va'cø mi
ndø tzi'tam coyoja. Entonces jic
sunbapø nõmyajø que nõ chøcyaju
juchø øtz ndzøcpase, ji'nam mus
man ñømyaj jetse; porque je'is
syuñajpa coyoja. ¹³Porque jicta'm
suchajpapø apostolesta'mete
angøma'cø'oyajpapøte. Nømyajpa;
"Øtz Cristo'is chøn 'yapostolesta'm",
pero ji'ndyet jicta'm. ¹⁴Pero u mi
ngui'psu que nunca ji'n tuc jetse,
porque ñe'c Satanasis chøcpa
vyin como sø'nba'pø angelese.
¹⁵Jetcøtoya ji'ndyet ni tiyø o'ca
je'is ñucscu'is chøcyajpa vyin

como vøjpø ti nõ chøcyajuse. Pero
jøsicam Diosis manba cyoyo'yaje
segun yosyajuse.

Jujche toya'is Pablo chambucspa ancøna'n Cristo

¹⁶Nømvøjtøjtøjque'tpøjtzi: uy mi
ngui'pstamu o'ca øtz jovipø pøn.
Pero o'ca jetse mi ngui'pstamba,
tø pøjcøchøndamø jujche mi
mbøjcøchøndambase jovipø pøn;
mientras vøjpø pønse ndzøcpa ø
"vin usyøc. ¹⁷Nø ndzamupø yøti
ji'ndyet ndø Comi'is angui'muse,
sino como si fuera joviseti nõ'ø
mi ndzajmandyamu jana na'tzcu
ti ndzøjcøjtzi vøjpø. ¹⁸Como ityaj
sone myøja'ngotzøcyajpapø'is
vyin nascøsta'mbø pønse,
pues øjtzi jetseti manbati
møja'ngotzøjque't ø "vin. ¹⁹Porque
mitz ngui'psocuyøtyamupøte,
por eso mi nõmanjandyamba
pasencia jovita'mbø pøn. ²⁰Pues mi
nømanjandyamba pasencia cuando
mi yac yostamba. Mi ndondamba
cuando mi ñchøjcatyandøjpa,
cuando mi ñgyønu'mdandøjpa,
cuando mi myenos chøctandøjpa,
cuando mi ndyacscøvøtyandøjpa
mi angacøsi. ²¹Aunque øtz ja mi
ndzøjcatyam jetse, pero ji'ndyet
ø moñchi'ajcu'is chøquipit. O'ca
ø monchi'ajcu'is chøquipit,
tza'ajpana'ntzi.

Pero o'ca jicta'm ji'n na'chaje va'cø
nømyajø que vøjpø pønda'mete, ni
øtz ji'ndi na'tzque'te va'cø nõmø
que øtz vøjpø pøn chønø, aunque
jovi pønse ndzamba. ²²O'ca jicta'm
hebreo pønda'mete, pues øtz
hebreo pøndichøngue't. O'ca jic
Israel pønda'mete, pues øtz Israel

pøndichøngue'ti; o'ca jic Abraha'mis 'yuneta'mete, pues jeiti chøngue't.
²³O'ca Cristo'is ñu'cscutyam, øtz Cristo'isti ñu'cscuy chøngue't, más øtz yosapya Cristo que menos ji'quista'm. Jovipø pønse ndza'mbøjtzi yøcse, pero ma'nba seguitzøqui. Pues oti yosque't más que jicta'm; øtz nacstøju más que jicta'm, øtz más somdøju que menos jicta'm, y vøti vuelta ma'nba'na'ñ yaj ca'tøji.
²⁴Mosay nivoya tapspø'pø'vøyajøjtzi ø Israel pøndøvø'is. Treinta y nueve veces tumdum gø lugajromo nacsya'jøjtzi. ²⁵Tu'cay co lugar nacsya'jøjtzi namguji'ñ. Tumgo lugar pyu'nyajøjtzi tza'ji'ñ. Tu'cay nivoya cuando nømna'ñ vit øjtzi barco'omo, jøtpø'u barco majromo y mana'ñø sucsc'a'e. Y tumnac tzu'ji'ñ jyamaji'ñ ijtø nø'cø'mø majromo. ²⁶Vøti viaje oy ø ndzøqui; jana tumnac ijtuna'ñ na'tzcuy va'cø jac nø'cø'mø, ijtuna'ñ na'tzcuy que ma'nba'na'ñ cøpøctøji ø nduminji'ñ; ijtuna'ñ na'tzcuy va'cø yacsutzøcyaj Israel pøndøvø'is; ijtuna'ñ na'tzcuy que ma'nba'na'ñ yacsutzøcyaj emøcpø cumgupyø'nis; ijtuna'ñ na'tzcuy que ma'nba'na'ñ ø yacsutzøctøj cumgu'yomo; ijtuna'ñ na'tzcuy que ma'nba'na'ñø yacsutzøctøji ni i ja ityø'mø; ijtuna'ñ na'tzcuy majromo; ijtuna'ñ na'tzcuy va'cø yacsutzøcyajø pø'nis nømyajpapø'is que va'njajmocuy tøvøte, pero ji'ndyet jicta'm. ²⁷Hay veces nitu'yøjtzi y toya'is øjtzi. Jana tumnac tzu'quenbana'ntzi, osøjtzi, yo'ctøjtøjtzi. Jana tumnac jana cu'tina'ñ itpøjtzi, pacacøyøjtzi, tucu cøyajø'yøjtzi.

²⁸Ji'n na's jetse ispøjtzi toya, sino también tumdum jama

ngømaya'yajpøjtzi ø va'njajmoncuy tøvø eyata'mbø cumgu'yomda'mbø o'ca ji'n myanyaj vøjø. ²⁹O'ca it mochipø, jetji'ñ nødoyapøcpøjtzi; o'ca aunque i'is ñøcojapa'tpa tyøvø, ngoqui'syca'pøjtzi. ³⁰O'ca ijtø pyena va'cø møj'a'ngotzøc ø 'vin, ma'nba mi ndzajmatyame jujche øtz mochipø chøñø y ji'n mus ngoquip ø 'vin. Jetse ma'nba vøjcøtzøc ø 'vin. ³¹Dios ndø Comi Jesucristo'is Jyata, jet vøj va'cø ndø vøcotzøc mumu jamacøtoya. Ji'quis ispa que mumu lo que mi ndzajmatyamuse yøti, ji'ndyet sutzcuy. ³²Cuando ijtuna'ñ øjtzi Damasco cumgu'yomo, ijtuna'ñ jinø tum angui'mbapø Aretasis cyøjtupø. Jic angui'mbapø'is oyuna'ñ cyot soldado cumcuy andyunmaye va'cø nucø. ³³Porque ijtuna'ñ no'tze vo'cøvitu'is cumguy, pero ijtuna'ñ no'tzel'is vyentana, y ventana'omo jø'mø'ndøjøjtzi møjapø vaca'omo, jetse po'yøjtzi va'cø jana nuctjøj.

Diosis yac is Pablo ji'n ndø isipø tiyø

12 Aunque ji'n vyøjø øtz va'cø vøjcøtzøc ø 'vin, pero yøti pyenate va'cø vøngotzøc ø 'vin. Ma'nba ndzame øtz 'isupø y ndø Comi'is yac isuse. ²Ngomuspøjtzi tum pøn vya'njambapø'is Cristo; ijtø'am catorce ame jøcøtongui'mdøj jic pøn hasta tu'ca'yombø tzajpomø. Ji'nø musi o'ca sisøyu o jana sispø, Diosis myuspa. ³⁻⁴Ngomusøjtzi jetsepø pøn jøcøtongui'mdøjupø vøjpø itcu'yomo. Ji'n ø mus o'ca sisøyu o jana sispø, Diosis myuspa. Y jen myan ote ji'n musipø ndø tzamø, ja it angui'mguy va'cø ndø tzamø. ⁵Jetsepø pøn o'ca muspa

man tzajpomo, nø'mbøjtzi que vøjpø pønete, pero ø ne'c ji'n ø nømi o'ca viyunsye vøjpø pøn chønø, sino que øtz vøngotzøcpa ø "vin porque mochipø chønø. ⁶O'ca øtz sunbana'n nømø que vøjpø pøn chønø, ji'na'ne jovi'ajcuy, porque viyunna'ntzø tzambapø. Pero ji'nø nømi jetse va'cø jana cyomo'y ni i'is que øtz más vøjpø pøn chønø que mi istamuse ndzøjcupø øjtzi y mi mandamuse ndzamupø øjtzi.

⁷Pero como Diosis jetse yac is øjtzi más maya'cusyeta'mbø tiyø ji'n yac isyajepø eyapø pøn, (porque jic pøn jøcøtongui'mdøjupø øjchømønø), por eso mana'n ø møj'a'ngotzøc ø "vin más de la cuenta. Entonces va'cø jana más møj'a'ngotzøc ø "vin, Diosis cyøjtayø toya como apitsepø ø sisomo como si fuera Satanasis ñu'cscuy'is tzanbase. ⁸Por eso tu'cañac "o'na'yøjtzi ndø Comi va'cø yac tzu'nay jic toya. ⁹Pero nøja'yøjtzi: "O'ca øtz mi ngotzonba, aunque ti muspa mi ndzøcø; porque cuando mi myoñchi mijtzi, más muspa mi ndzi' ø mbømi". Jetse nøja'yøjtzi ndø Comi'is. Por eso casøcø'nbøjtzi porque ø mochi ançø va'cø tzi'ø pyømi Cristo'is. ¹⁰Por eso casøpyøjtzi o'ca mochi'tzi, o'ca topa'o'nøtyøjpøjtzi, o'ca tzøjcapyfa falta aunque ti'is, o'ca yacsutzøctøjpøjtzi, o'ca ji'nø yac omba ityaje porque Cristocøtoya yospøjtzi. Porque cuando mochi'ctzi, entonces pømi'øpyøjtzi Diosis pyømiji'n.

**Pablo'is qui'psu jujche ityajpa
Corinto'omda'mbø tyøvø**

¹¹Jovipønse nø'mbøjtzi que vøjpø pøn chønø. Pero mitz mi ndø

pena tzøjcu jetse va'cø vøjcotzøc ø "vin. Porque vøjna'n mitz va'cø mi ñømdamø que øtz vøjpø pøn chønø, porque viyunsye øtz más chøn vøjpø apostoles que ji'n jic vøj chøcyajpa'is vyin mitzcø'm ityajupø, aunque øtz ni ti ji'nø "yoscuy. ¹²Porque cuando yos øjtzi mitzcø'mda'm, pasencia'ajcupit yosøjtzi, mi "istam milagro'ajcuy y jetse queju que øtz viyunsyepø apostoles chønø. Porque Diosis pyømiji'n ndzøjcøjtzi maya'cuy y ji'n ndø isyajepø tiyø y milagro'ajcuy. ¹³Parejo ndzøjcøjtzi mitzcø'mda'm como ndzøjcøjtzi eyapø va'najmocuy tøvøcø'mda'm. Na's que ne'c mbø'nø y ø "vin, ni ti ja "vya'ngøjtzi mitzcøsta'm. iTø yaj cøtocotyamø porque ja "vya'ngø ni ti mitzcøsta'm! ¹⁴Yøti nøm alistatzøjque'tu va'cø ndzøc tu'ca'yombø viaje va'cø man mi ndu'ndamø, y ni ti ji'n ma mi va'ngatyame. Porque ji'nø sujnay mi nø'ijtamupø mijtzi, sino mi ne'c sunda'mbøjtzi. Porque como jata'is it derecho va'cø pyø'nø y 'yune, y ji'ndyet une'is va'cø pyø'nø jyata; ¹⁵jetse øtz listo y casøpyøjtzi va'cø ngastatzøc mumu ti nø'ijtupø øjtzi como mi ndø jandase. Øtz dispuesto va'cø ndzi'ocu'yaj ø "vin va'cø mi ngyotzøctamø; aunque mientras más mi sunda'mbøjtzi, menos mi ndø sunda'mba.

¹⁶Aunque øtz ja mbyøjcøchon mitzcø's ni tiyø, it nømyajpapø que øtz mañapø chønø y o mi angøma'cøtyame va'cø mi mbøjcatyam mi ndumin. ¹⁷Pero cuando ngø'vejyajøjtzi ø nu'cscuy mitzcø'mda'm, ¿será que je'is

mi mbyøjcatyam mi ndumin? Ja mi mbyøjcatyamø. ¹⁸Øtz "nøjay Tito va'cø man mi ndu'ndamø y jetji'n ngø'vejøjtz i eyapø va'njajmocuy tøvø. ¿Será que mi 'yangøma'cøtyam Tito'is va'cø mi mbyøjcatyam mi ndumin? Pero ja mi 'yangøma'cøtyamø. ¿No será que mismo tumbø qui'psocuy ñø'it je'is como øtz nø'ijtuse, y que je'is chøjcu como øtz ndzøjque'tpasetique't?

¹⁹Tal vez mi ngui'pstamba que va'cøti ngø'on ø "vin jetse nø ndzamu; pero ji'ndyet jicø. Sino Diosis vyi'nandøjqui ndzamda'mbøjtz i Cristo'is ñøyicøsi y mumu tiyø ndzøcta'mbøjtz i va'cø mi ngotzondamø; porque vøti mi sunda'mbøjtz i ø mi vanjajmocuy tøvøta'm. ²⁰Porque na'tzpjøtz i que cuando øtz nu'cpøjtz i mitzcø'mda'm, tal vez manba mba'te que mijtz i ji'n mi ndzøctam øtz sunbase. Y manba it pyena va'cø ndzøc øtz ji'n mi sundamese, porque manba it pyena va'cø mi ojnandyamø. Na'tzpjøtz i que manba mi mba'jtame nø mi ongui'ptamupø, nø mi ansujnatyamupø eyapø'is ñe, nø mi ngui'syca'tamupø, ne'ne nø mi ngui'pstamu'øc, nø mi ndyopo'ondamupø, nø mi nu'm gø'o'nøtyamupø mi mbøndøvø, nø mi vømbøpøn gotzøctamupø mi "vin, nø mi syo'natejtamupø. ²¹Na'tzpjøtz i que cuando nu'cpøjtz i mitzcø'mda'm, ø Janda Diosis manba yaj cotza'aje porque mitz ji'n mi ndzøctam vøjø. Y øtz ma'nbø ngøvo'yaje vøti pøn oyupø'am cojapa'tyaje, y ja qui'psvitu'yaja'am ji'n vyøjpo tiyø va'cø jana chøcyaj;

o'ca ja qui'psvitu'yajø va'cø chacyaj møtz i yomo nø'itcuy y møyanda'm tiyø nø chøcyajupø.

Ultimopø tza'manvajcocuy y yuschi'ocuy

13 Yøti tu'cay ñajcøsi ma'nb a mi ndu'ndame. Como it angui'mguy o'ca cyotyajpa metzcuy tu'cay testigos, jetse viyu'najpa cøva'cø'ocuy, jetse ma'nbø ndzøjque'te. ²Como o'yø mi ndzajmatyam vi'na, jetse mi ndzajmatyanque'tpa yøti como si fuera mitzji'n ijtut'ctzi menacse'nomo. Yøti mientras emøc ijtut'ctzi mi ndzajmapyøjtz i mumu mi ndzøctambapø'is mi ngoja y mumu eyata'mbø que cuando mi ndu'ndangue'tpøjtz i, ji'n ma mi ndoya'nøtyame; manba mi ojnandyame. ³Como sunba mi istam seña o'ca viyunse Cristoji'n ndza'mbøjtz i, (manba "ojnayaje mumu cojapa'tyajupø y jetse manba mi isindzi'tame que viyunse Cristoji'n ndza'mbøjtz i). Porque Cristo ji'ndyet mochipø cuando yospa mitzji'nda'm, sino que mi isindzitamba jujche muspase chøcø pyømiji'n mijtzomda'm. ⁴Aunque como mochipø pønse ma'møtyøj Cristo cruzcøsi, pero yøti quenba Diosis pyømiji'n. Jetseti øtzta'mgue't mochita'mdi como Cristose cuando ma'mdøj cruzcøsi, pero también Cristoji'n quenda'mbøjtz i Diosis pyømiji'n va'cø mi angui'mdamø.

⁵Jajme'tz mi "vin o'ca viyunse mi va'njajmondyamba vøjø. O'ca mi mustambati que Cristo ijtut'ctzi mijtzomda'm, entonces

mi va'njajmondyamba. Y o'ca Cristo ji'ndyet miltzomda'm, que ji'ndyet mi va'njajmondyam viyunsye. ⁶Y muspøjtzi que manba mi ndzi'tam cuenta que øtz viyunsye va'njajmotya'mbøjtzi. ⁷O'nømbyøjtzi Dios va'cø mi ngotzondamø va'cø jana mi ndzøctam yatzi'tambø tiyø. Jetse sunda'mbøjtzi, pero ji'ndyet va'cø istøjø que øtz viyunse Cristo'is chøn ñu'escutya'm, sino que nada más va'cø mi ndzøctam vøjta'mbø tiyø. Ji'n cuenda'øyi o'ca øtz nøjatyandøjpøjtzi o'ca øtz ni ti ji'n ø "yoscutya'm. ⁸Porque ji'n jujche mus ya'inductam viyunsyepø tiyø, sino viyunsepø tiyø muspa ngoquiptamø. ⁹Casøtya'mbøjtzi cuando mitz muspa mi ndzøctam aunque tiyø, aunque øtz ni ti ji'n mus ndzøctamø. Y o'nøndya'mbøjtzi Dios va'cø mi ngotzondamø va'cø mus mi ndzøctam mumu ti vøjø. ¹⁰Por eso mi jajyandyam yø'cse

mientras emøc ijtuctzi va'cø jana it pena va'cø mi ojnandyamø cuando nu'cpa mitzcø'mø. Porque ndø Comi'is tzi'ø angui'mguy va'cø mi ojnandyamø o'ca ijtam mi ngoja. Pero jetse tzi'u angui'mguy va'cø mi ngotzondamø, ji'ndyet va'cø mi jajandyam mi va'njajmonguy.

¹¹Y yøti va'njajmocuy tøvøtam, mi yuschi'u tzacta'mbøjtzi. Tzi'tam pena va'cø mi ijtam Diosis syunbase. Contento ijtamø; tumbø qui'psocuy va'cø mi nø'ijtamø, parejo vøj ijtam aunque iji'n; y mitzji'n itpa Dios tø sunbapø'is y tø yac itpapø'is contento. ¹²Na yuschi'tandøjø masanbø su'cocuji'n. ¹³Mumu ndø va'njajmonguy tøvø'is mi ngyø'vejatyamba dyus.

¹⁴O'nømbyøjtzi Dios va'cø mi ngyotzondam ndø Comi Jesucristo'is ñe'c vyø'ajcupit, va'cø mi syundam Diosis, va'cø it mumu miltzji'n da'm Masanbø Espiritu Santo. Amén.